

# УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ

## між Державним біотехнологічним університетом й Миколаївським національним аграрним університетом

"19" травня 2021 р.

Ця Угода укладена між Державним біотехнологічним університетом (м. Харків) в особі в.о. ректора Тихонченко Руслана Сергійовича, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони та Миколаївським національним аграрним університетом в особі ректора Шебаніна В'ячеслава Сергійовича, що діє на підставі Статуту, з другої сторони, разом іменуються Сторони.

Угода є регламентуючим документом відносин між Сторонами і служить підставою для співпраці викладачів й студентів Миколаївського національного аграрного університету та Державного біотехнологічного університету (м. Харків).

### 1. ПРЕДМЕТ УГОДИ

1.1. Сторони зацікавлені й згодні розвивати співпрацю з метою сприяння академічному обміну вченими і студентами, розвитку сумісних освітніх науково-дослідницьких проектів та програм, розвитку культурного та інформаційного обміну, і висловлюють готовність використовувати для реалізації цих цілей наявний інтелектуальний і матеріально-технічний потенціал своїх установ, а також вишукувати можливості по залученню зовнішніх фінансових та інших ресурсів для позначених цілей.

1.2. Сторони мають намір розвивати такі напрямки співробітництва:

- Обмін науковими співробітниками.
- Обмін студентами.
- Спільна дослідницька, видавнича діяльність і реалізація спільних навчальних програм.
- Участь в наукових конференціях і семінарах.
- Обмін матеріалами за результатами наукових досліджень та іншою інформацією.
- Спеціальні короткострокові наукові програми.
- Здійснення культурного обміну в рамках ознайомчих візитів.

### 2. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

2.1. Для ефективної реалізації співробітництва за вказаними напрямками Сторони беруть на себе, зокрема, такі зобов'язання:

У сфері підвищення кваліфікації наукових працівників:

- Практикувати обмін провідними професорами для читання навчальних і оглядових лекцій за напрямками досліджень установ, які уклали договори про співпрацю.
- Проводити стажування наукових співробітників і викладачів на базі провідних дослідницьких лабораторій і кафедр Сторін з метою підвищення їх

науково-теоретичного рівня, обміну досвідом роботи, вивчення прогресивних, інноваційних технологій.

У сфері інформаційного обміну та консультативно-інформаційних послуг:

- Практикувати взаємну публікацію статей у наукових виданнях кожної із Сторін, а також обмін науковою друкованою продукцією: журналами, монографіями, навчальними посібниками, методичними рекомендаціями та ін.

- Розміщувати на web-сайтах Сторін інформацію про спільну діяльність в рамках цього Договору, в тому числі матеріали про проведені спільні заходи та наукові семінари, освітні та інші програми.

У сфері наукової і творчої діяльності:

- Розробляти і реалізовувати програми спільних наукових досліджень, що відбивають взаємні інтереси Сторін за пріоритетними напрямками розвитку науки.

- Періодично організовувати наукові симпозиуми, конференції, семінари для вчених і студентів ЗВО.

- Практикувати обмін делегаціями керівництва установ з проблем управління науковим процесом в сучасних умовах.

2.2. Дані зобов'язання не обмежують можливості і наміри Сторін розглядати також інші форми і методи підтримки співпраці та розробляти конкретні заходи, залежно від обставин.

2.3. Сторони зобов'язуються не розголошувати відомості, одержані одна від одної в ході виконання зобов'язань за цією Угодою, без відповідного узгодження з іншою Стороною.

2.4. Сторони зобов'язані негайно інформувати одна одну про обставини, що перешкоджають виконанню зобов'язань за цією Угодою.

### 3. ФІНАНСОВІ ВЗАЄМОВІДНОСИНИ СТОРІН

3.1. Конкретні умови реалізації кожного окремого напрямку співробітництва, яке здійснюється на основі цієї Угоди, в тому числі фінансові зобов'язання Сторін, повинні бути попередньо узгоджені та затверджені в письмовій формі обома Сторонами. Подібні домовленості можуть бути оформлені документально як Додатки до цієї Угоди або у вигляді спільних окремих протоколів, або у вигляді зустрічних листів-зобов'язань кожної із Сторін.

3.2. Для фінансування конкретних заходів з різних напрямків співробітництва в рамках узгоджених програм Сторони готові залучати власні кошти, а також кошти з інших джерел за взаємним погодженням.

3.3. Для фінансування цільових освітніх та інших проектів, а також окремих акцій Сторони мають намір проводити роботу по залученню коштів від зовнішніх організацій і компаній, а також національних і міжнародних фондів.

### 4. ОСОБЛИВІ УМОВИ

4.1. Взаємовідносини Сторін, пов'язані з цією Угодою, будуються на принципах рівності та ділового партнерства. Сторони вирішують всі можливі суперечки і претензії шляхом взаємних переговорів.

4.2. Ця Угода може бути змінена або доповнена Сторонами. Зміни і доповнення до цієї Угоди оформляються додатковою угодою Сторін.

## 5. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ

5.1. Ця Угода набуває чинності з моменту її підписання і діє протягом 5 років.

5.2. Термін дії Угоди може бути подовжено за взаємною згодою сторін.

5.3. Передчасне припинення дії Угоди може мати місце в разі обґрунтованої відмови однієї із Сторін від виконання зобов'язань, що становлять предмет цієї Угоди, про що вона повинна повідомити іншу сторону в письмовій формі.

## 6. ІНШІ УМОВИ

6.1. Всі зміни, доповнення та додатки до цієї Угоди є його невід'ємною частиною і мають силу, якщо вони складені в письмовій формі і підписані уповноваженими представниками обох Сторін.

6.2 Угода складена українською мовою в двох примірниках по одному для кожної Сторони, кожний з яких має однакову юридичну силу.

## 7. АДРЕСИ СТОРІН ТА ВІДПОВІДАЛЬНІ ВИКОНАВЦІ:

**Державний біотехнологічний  
університет**  
61002 м. Харків  
вул. Алчевських, 44

**Миколаївський національний  
аграрний університет**  
54020 м. Миколаїв  
вул. Георгія Гонгадзе, 9



Р. С. Тихонченко



В. С. Шибанін

**Угода про співпрацю  
щодо реалізації програм академічної мобільності  
між Миколаївським національним аграрним університетом й  
Державним біотехнологічним університетом**

м. Харків

« 30 » 12 2022 р.

Миколаївський національний аграрний університет в особі ректора В'ячеслава ШЕБАНІНА, який діє на підставі Статуту та Державного біотехнологічного університету, в особі в.о.ректора Андрія КУДРЯШОВА, який діє на підставі Статуту, та (надалі спільно - Сторони), зважаючи на необхідне упроваджувати норми законодавства України щодо академічної мобільності учасників освітнього процесу у ЗВО, для забезпечення прав та дотримання обов'язків учасників академічної мобільності, а також уникнення суперечностей з приводу процесу академічної мобільності уклали Угоду про співпрацю.

## 1. ПРЕДМЕТ УГОДИ

1.1. Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль щодо реалізації програм академічної мобільності для учасників освітнього процесу у ЗВО.

1.2. Сторони зобов'язуються спільно діяти за такими основними напрямками діяльності:

- забезпечення організації форм академічної мобільності для учасників освітнього процесу, які навчаються на освітніх рівнях бакалавра, магістра та доктора філософії: навчання за програмами академічної мобільності; мовне стажування; наукове стажування;

- створення умов для реалізації академічної мобільності для науково-педагогічних, наукових і педагогічних працівників: участь у спільних проєктах; викладання; наукове дослідження; наукове стажування; підвищення кваліфікації.

1.3. Даний договір є безоплатним та не покладає на Сторони жодних фінансових зобов'язань.

1.4. У кожному конкретному випадку реалізації програм внутрішньої мобільності правовідносини між закладами вищої освіти регулюються додатковими договорами (угодами).

## 2. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. З метою реалізації положень розділу 1 цієї Угоди Сторони:

2.1.1. Визначають конкретні напрямки співпраці в руслі реалізації програм академічної мобільності.

2.1.2. Надають інформацію про освітні програми і за необхідності корегують їх для забезпечення ефективності академічної мобільності;

2.1.3. Оформляють належним чином документацію для реалізації програм академічної мобільності.

2.1.4. Визначають відповідальних осіб із числа науково-педагогічних,

наукових та педагогічних працівників ЗВО за реалізацію програм академічної мобільності.

### **3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

3.1. Сторони несуть відповідальність за виконання умов цієї Угоди згідно діючого законодавства.

3.2. Усі непередбачені питання, які пов'язані з виконанням цієї Угоди, вирішуються шляхом укладання додаткових угод між Сторонами;

3.3. Договірні сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов цієї угоди, якщо порушення умов угоди стали наслідком дії обставин непереборної сили, про які сторони не знали під час підписання угоди, та які могли відвернути допустимими її засобами.

### **4. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

4.1. Усі спори, які виникають у процесі укладання, виконання та розірвання цієї Угоди, вирішуються Сторонами відповідно до чинного законодавства України.

### **5. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ**

5.1. Ця Угода набуває чинності з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін і діє 5 років. Термін дії Угоди вважається автоматично пролонгованим на наступні 3 роки, якщо одна із сторін не повідомить іншу про необхідність зміни або припинення дії Угоди, повідомивши про це іншу Сторону офіційним листом не пізніше ніж за 30 (тридцять) днів до запланованої дати припинення.

5.2. Зміни до цієї Угоди можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється Додатковою угодою, яка є невід'ємною частиною цієї Угоди.

5.3. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов цієї Угоди і не врегульовані нею, регламентуються нормами чинного в Україні законодавства.

### **6. ІНШІ УМОВИ**

6.1. Дана Угода складена у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної з сторін.

6.2. У випадках, не передбачених Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України.

6.3. Своїм підписом під цією Угодою кожна зі Сторін Угоди відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надає іншій Стороні однозначну беззастережну згоду (дозвіл) на обробку, використання, зберігання, передачу третім особам і знищення наданих ними персональних даних у письмовій та/або електронній формі в обсязі, що міститься у цій Угоді, рахунках, актах, накладних та інших документах, що стосуються цієї Угоди, а також кожна Сторона підтверджує, що отримала від іншої Сторони

повідомлення про: власника персональних даних, склад та зміст зібраних персональних даних, права такого суб'єкта персональних даних, мету збору цих даних та осіб, яким ці дані передаються.

Сторони гарантують, що персональні дані фізичних осіб, які містяться у цій Угоді та документах, пов'язаних із її укладанням, виконанням, припинення та/чи розірванням, отримані на законних підставах.

## 7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ

Миколаївський національний аграрний  
університет  
вул. Георгія Гонгадзе, 9  
м. Миколаїв, Україна  
54008

тел.(0512)70-93-30  
(048) 19-01-28

E-mail: [rector@mnau.edu.ua](mailto:rector@mnau.edu.ua)

Ректор



В'ячеслав ШЕБАНІН

Державний біотехнологічний  
університет  
вул. Алчевських, 44  
м. Харків, Україна  
61002,

тел.: +38(057) 700-38-88

E-mail: [info@btu.kharkov.ua](mailto:info@btu.kharkov.ua)

В.о. ректора



Андрій КУДРЯШОВ

Handwritten signature in blue ink, possibly reading 'Савченко В.О.'